



## Convention sur la diversité biologique

Distr.  
GÉNÉRALE

UNEP/CBD/SBI/REC/1/1  
6 mai 2016

FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

ORGANE SUBSIDIAIRE CHARGÉ DE  
L'APPLICATION  
Première réunion  
Montréal, Canada, 2-6 mai 2016  
Point 4 de l'ordre du jour

### RECOMMANDATION ADOPTÉE PAR L'ORGANE SUBSIDIAIRE CHARGÉ DE L'APPLICATION

**1/1. Progrès accomplis dans l'application de la Convention, la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et la réalisation des Objectifs d'Aichi pour la biodiversité**

*L'Organe subsidiaire chargé de l'application*

1. *Prend note* de l'analyse des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique<sup>1</sup>;
2. *Soulignant* que l'examen efficace des progrès réalisés dans la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique dépend de la prompt communication d'informations par les Parties et *rappelant* les décisions XI/3 et XII/2, *exhorte* les Parties qui n'ont pas encore présenté leur cinquième rapport national à le faire en urgence, et au plus tard le 30 juin 2016;
3. *Rappelant* les décisions IX/8 et XII/2, *exhorte* les Parties qui n'ont pas encore actualisé leurs stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique à le faire dès que possible;
4. *Prie* le Secrétaire exécutif de continuer à mettre à jour l'analyse des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique en s'appuyant sur les informations contenues dans les stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique et les cinquièmes rapports nationaux supplémentaires, et en tenant compte des commentaires des Parties sur l'analyse dont il est question au paragraphe 1 ci-dessus, reçus avant le 30 juin 2016, et de mettre l'analyse actualisée à la disposition de la Conférence des Parties à sa treizième réunion.

L'Organe subsidiaire chargé de l'application recommande que la Conférence des Parties adopte, à sa treizième réunion, une décision libellée comme suit :

*La Conférence des Parties,*

<sup>1</sup> UNEP/CBD/SBI/1/2 et addenda.

Rappelant les décisions X/2 et XII/1,

1. *Exprime ses remerciements* aux [180]<sup>2</sup> Parties énumérées à l'annexe I, qui ont remis leurs cinquièmes rapports nationaux;

2. *Félicite* les [89] Parties énumérées à l'annexe II, qui ont mis à jour leurs stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique depuis 2010;

3. *Prend note* de l'analyse des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et la réalisation des Objectifs d'Aichi pour la biodiversité, sur la base des informations fournies dans les stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique révisés et actualisés et des cinquièmes rapports nationaux<sup>3</sup>;

4. *Prend note également* de la quatrième édition des *Perspectives mondiales de la diversité biologique* et du rapport actualisé sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes<sup>4</sup>;

5. *Se félicite* de la contribution des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore menacées d'extinction<sup>5</sup> et du secrétariat de cette convention à la mise en œuvre de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes, telle que signalée au Comité pour les plantes de la Convention<sup>6</sup>;

6. *Prend note* du fait que [la plupart<sup>7</sup>] des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique élaborés ou révisés depuis 2010 contiennent des objectifs liés aux Objectifs d'Aichi pour la biodiversité et note également, cependant, que seulement [une minorité de<sup>8</sup>] Parties ont fixé des objectifs dont le niveau d'ambition et la portée sont comparables à ceux des Objectifs d'Aichi pour la biodiversité;

7. *Constate avec préoccupation* que l'Objectif 17 d'Aichi pour la biodiversité n'a pas été atteint avant l'échéance de 2015 et, *rappelant* le paragraphe de la décision XII/1 et la décision XII/23, *réitère* sa profonde préoccupation au sujet du fait que l'Objectif 10 d'Aichi pour la biodiversité n'a pas été atteint avant l'échéance de 2015, et *exhorte encore* les Parties, les autres gouvernements et les organisations compétentes à poursuivre leurs efforts en vue d'atteindre ces objectifs dans les meilleurs délais;

8. *Constate aussi* avec préoccupation le manque de progrès accomplis dans la réalisation des Objectifs 18 et 19 d'Aichi pour la biodiversité au niveau national et dans l'intégration de l'article 8j) et des dispositions connexes dans les divers domaines de travail de la Convention, dont la création de capacités et la participation des peuples autochtones et des communautés locales aux travaux de la Convention;

---

<sup>2</sup> Les chiffres entre crochets seront mis à jour avant la treizième réunion de la Conférence des Parties, au regard des communications supplémentaires reçues.

<sup>3</sup> À mettre à jour sur la base des documents UNEP/CBD/SBI/1/2 et addenda, pour tenir compte des informations fournies dans les stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique et les cinquièmes rapports nationaux supplémentaires qui seront reçus d'ici le 30 juin 2016.

<sup>4</sup> Voir UNEP/SBI/INF/32.

<sup>5</sup> Recueil des traités des Nations Unies, vol. 993, n° 14537.

<sup>6</sup> Voir UNEP/SBI/1/INF/33.

<sup>7</sup> À mettre à jour, en accord avec l'analyse actualisée mentionnée dans la note de bas de page 3.

<sup>8</sup> À mettre à jour, en accord avec l'analyse actualisée mentionnée dans la note de bas de page 3.

9. *Rappelle* la décision XII/2 et, à cet égard, *exhorte* les Parties qui ne l'ont pas encore fait à mettre à jour leurs stratégies et plans d'action nationaux ou régionaux pour la diversité biologique en retenant une approche participative et à établir des objectifs nationaux et régionaux en utilisant le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et ses Objectifs d'Aichi comme cadre de travail souple, conformément aux priorités et capacités nationales et en tenant compte des différents éléments des objectifs mondiaux et de l'état et des tendances de la diversité biologique dans chaque pays, ainsi que des ressources fournies dans le cadre de la stratégie de mobilisation des ressources, afin de contribuer aux efforts collectifs mondiaux déployés pour atteindre les objectifs mondiaux;

10. *Recommande* que, au regard de la recommandation XX/2 de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques, les Parties tiennent compte, selon qu'il convient, des indicateurs du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et, lorsqu'ils seront disponibles, des indicateurs des Objectifs de développement durable, dans le processus de mise à jour de leurs stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique;

11. *Encourage* les Parties qui ont mis à jour leurs stratégies et plans d'action nationaux ou régionaux pour la diversité biologique à examiner périodiquement ces stratégies et plans d'action ainsi que les objectifs nationaux ou régionaux qu'ils contiennent et, selon qu'il convient et en fonction des circonstances, priorités et capacités nationales, à envisager d'augmenter le niveau d'ambition et/ou la portée des objectifs nationaux ou régionaux et à intégrer les objectifs dans différents secteurs, y compris dans le Programme de développement durable à l'horizon 2030<sup>9</sup> et les Objectifs de développement durable, afin d'accroître leur contribution aux efforts collectifs mondiaux déployés pour atteindre les objectifs mondiaux;

12. *Rappelant* la décision X/22, dans laquelle les Parties ont été invitées à assurer la participation des gouvernements infranationaux, des villes et des autres autorités locales lors de la révision de leurs stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique, *encourage* les Parties à aider les gouvernements infranationaux, les villes et les autres autorités locales à élaborer des stratégies et plans d'action infranationaux pour la diversité biologique, afin de contribuer à la mise en œuvre des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique et du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique;

13. *Encourage* les Parties à entreprendre les activités mentionnées aux paragraphes 9, 10 et 11 ci-dessus avec la participation pleine et effective des peuples autochtones et des communautés locales, conformément à leurs circonstances nationales, en reconnaissant la contribution des mesures collectives des peuples autochtones et des communautés locales et le rôle de leurs systèmes holistiques dans la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique;

14. *Encourage* les Parties, lors de l'établissement ou la révision de leurs objectifs nationaux au titre de la Convention, et dans la mise en œuvre de leurs stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique, à tenir compte des objectifs nationaux et internationaux pertinents au titre d'autres processus, selon qu'il convient, y compris des objectifs d'autres conventions pertinentes et des Objectifs de développement durable;

15. *Encourage* les Parties à faire en sorte que les stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique soient adoptés en tant qu'instrument de politique générale, selon qu'il convient, en vue de permettre l'intégration de la diversité biologique dans tous les niveaux pertinents des secteurs politique, économique et social;

---

<sup>9</sup> Annexe à la résolution 70/1 de l'Assemblée générale des Nations Unies.

16. *Encourage* les Parties à appuyer et à renforcer les initiatives menées pour intégrer l'article 8 j) et l'article 10 c), y compris le Plan d'action sur l'utilisation coutumière durable de la diversité biologique<sup>10</sup> et la création de capacités, dans l'élaboration, la mise à jour et la mise en œuvre des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique;

17. *Rappelant* la décision XII/1, *constate* que, bien que des progrès appréciables aient été accomplis dans la réalisation de certains éléments de certains Objectifs d'Aichi pour la biodiversité, les progrès réalisés jusqu'à présent pour la plupart des Objectifs d'Aichi sont insuffisants pour atteindre ces objectifs d'ici à 2020 et, par conséquent, *prie instamment* les Parties et *invite* les autres gouvernements à intensifier leurs efforts pour atteindre leurs objectifs nationaux, contribuant ainsi à la réalisation des Objectifs d'Aichi pour la biodiversité;

18. *Demande* au mécanisme de financement et *invite* les autres donateurs qui sont en mesure de le faire à continuer de fournir une aide pour l'élaboration et la mise en œuvre des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique, selon les besoins exprimés des Parties, notamment dans les pays en développement, en particulier les pays les moins avancés et les petits États insulaires en développement parmi eux, ainsi que les pays à économie en transition, conformément à la stratégie et aux objectifs de mobilisation des ressources convenus dans la décision XII/3;

19. *Invite* les Parties, les autres gouvernements, les peuples autochtones et les communautés locales et les organisations internationales compétentes à communiquer des informations actualisées, concernant notamment l'utilisation des indicateurs et des séries de données existants, sur les progrès réalisés dans la réalisation des Objectifs d'Aichi pour la biodiversité, au moyen de l'outil de communication en ligne facultatif, de préférence avant le 31 décembre 2017, pour permettre au Secrétaire exécutif d'en faire la synthèse et de mettre ces informations à la disposition de l'Organe subsidiaire chargé de l'application, pour examen à sa deuxième réunion;

20. *Invite* également les Parties, les autres gouvernements, les peuples autochtones et les communautés locales et les organisations compétentes à communiquer des informations actualisées sur les progrès réalisés dans la poursuite de l'Objectif 18 d'Aichi pour la biodiversité concernant les connaissances traditionnelles et l'utilisation coutumière durable de la diversité biologique, y compris sur les différents éléments de cet objectif, ainsi que sur la mise en œuvre du Plan d'action sur l'utilisation coutumière durable de la diversité biologique, en temps voulu pour permettre au Secrétaire exécutif de faire la synthèse et de mettre à disposition ces informations, aux fins d'examen par le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'article 8 j) et les dispositions connexes de la Convention à sa dixième réunion et par l'Organe subsidiaire chargé de l'application à sa deuxième réunion;

21. *Prie* le Secrétaire exécutif de continuer à faire rapport sur : a) les progrès réalisés dans l'intégration de l'article 8j) et des dispositions connexes dans les divers domaines de travail de la Convention; b) la participation des peuples autochtones et des communautés locales aux travaux du Secrétariat; c) le renforcement des travaux sur l'article 8 j) et les dispositions connexes de la Convention par le biais d'initiatives de renforcement des capacités continues, en partenariat avec les peuples autochtones et les communautés locales.

---

<sup>10</sup> Annexe à la décision XII/12 B.

*Annexe I*

**LISTE DES RAPPORTS NATIONAUX REÇUS PAR LE SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION  
SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE AVANT LE 3 MARS 2016**

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Afghanistan                      | 24. Bulgarie                         |
| 2. Albanie                          | 25. Burkina Faso                     |
| 3. Algérie                          | 26. Burundi                          |
| 4. Andorre                          | 27. Cambodge                         |
| 5. Angola                           | 28. Cameroun                         |
| 6. Antigua-et-Barbuda               | 29. Canada                           |
| 7. Argentine                        | 30. Cabo Verde                       |
| 8. Arménie                          | 31. Tchad                            |
| 9. Australie                        | 32. Chili                            |
| 10. Autriche                        | 33. Chine                            |
| 11. Azerbaïdjan                     | 34. Colombie                         |
| 12. Bahreïn                         | 35. Comores                          |
| 13. Bangladesh                      | 36. Congo                            |
| 14. Bélarus                         | 37. Costa Rica                       |
| 15. Belgique                        | 38. Côte d'Ivoire                    |
| 16. Belize                          | 39. Croatie                          |
| 17. Bénin                           | 40. Cuba                             |
| 18. Bhoutan                         | 41. Chypre                           |
| 19. Bolivie (État plurinational de) | 42. République tchèque               |
| 20. Bosnie-Herzégovine              | 43. République démocratique du Congo |
| 21. Botswana                        | 44. Danemark                         |
| 22. Brésil                          | 45. Djibouti                         |
| 23. Brunéi Darussalam               | 46. Dominique                        |

- |     |                                |      |                                       |
|-----|--------------------------------|------|---------------------------------------|
| 47. | République dominicaine         | 74.  | Iraq                                  |
| 48. | Equateur                       | 75.  | Irlande                               |
| 49. | Égypte                         | 76.  | Israël                                |
| 50. | El Salvador                    | 77.  | Italie                                |
| 51. | Guinée équatoriale             | 78.  | Japon                                 |
| 52. | Erythrée                       | 79.  | Jordanie                              |
| 53. | Estonie                        | 80.  | Kazakhstan                            |
| 54. | Éthiopie                       | 81.  | Kenya                                 |
| 55. | Union européenne               | 82.  | Kiribati                              |
| 56. | Fidji                          | 83.  | Koweït                                |
| 57. | Finlande                       | 84.  | Kirghizistan                          |
| 58. | France                         | 85.  | République démocratique populaire Lao |
| 59. | Gambie                         | 86.  | Lettonie                              |
| 60. | Géorgie                        | 87.  | Liban                                 |
| 61. | Allemagne                      | 88.  | Liberia                               |
| 62. | Ghana                          | 89.  | Liechtenstein                         |
| 63. | Grèce                          | 90.  | Luxembourg                            |
| 64. | Grenade                        | 91.  | Madagascar                            |
| 65. | Guatemala                      | 92.  | Malawi                                |
| 66. | Guinée                         | 93.  | Malaisie                              |
| 67. | Guinée-Bissau                  | 94.  | Maldives                              |
| 68. | Guyana                         | 95.  | Mali                                  |
| 69. | Honduras                       | 96.  | Malte                                 |
| 70. | Hongrie                        | 97.  | Mauritanie                            |
| 71. | Inde                           | 98.  | Maurice                               |
| 72. | Indonésie                      | 99.  | Mexique                               |
| 73. | Iran (République islamique d') | 100. | Micronésie (États fédérés de)         |

- |      |                     |      |                                 |
|------|---------------------|------|---------------------------------|
| 101. | Monaco              | 128. | République de Moldova           |
| 102. | Mongolie            | 129. | Roumanie                        |
| 103. | Monténégro          | 130. | Fédération de Russie            |
| 104. | Maroc               | 131. | Rwanda                          |
| 105. | Mozambique          | 132. | Saint-Kitts-et-Nevis            |
| 106. | Myanmar             | 133. | Sainte-Lucie                    |
| 107. | Namibie             | 134. | Saint-Vincent-et-les-Grenadines |
| 108. | Nauru               | 135. | Samoa                           |
| 109. | Népal               | 136. | Saint-Marin                     |
| 110. | Pays-Bas            | 137. | Sao Tomé-et-Principe            |
| 111. | Nouvelle-Zélande    | 138. | Arabie saoudite                 |
| 112. | Nicaragua           | 139. | Sénégal                         |
| 113. | Niger               | 140. | Serbie                          |
| 114. | Nigeria             | 141. | Seychelles                      |
| 115. | Niue                | 142. | Sierra Leone                    |
| 116. | Norvège             | 143. | Singapour                       |
| 117. | Oman                | 144. | Slovaquie                       |
| 118. | Pakistan            | 145. | Slovénie                        |
| 119. | Palaos              | 146. | Îles Salomon                    |
| 120. | Panama              | 147. | Somalie                         |
| 121. | Paraguay            | 148. | Afrique du Sud                  |
| 122. | Pérou               | 149. | Soudan du Sud                   |
| 123. | Philippines         | 150. | Espagne                         |
| 124. | Pologne             | 151. | Sri Lanka                       |
| 125. | Portugal            | 152. | L'État de Palestine             |
| 126. | Qatar               | 153. | Soudan                          |
| 127. | République de Corée | 154. | Suriname                        |

- |      |                                       |      |   |
|------|---------------------------------------|------|---|
| 155. | Swaziland                             | 169. | Ukraine   |
| 156. | Suède                                 | 170. | Émirats arabes unis                                 |
| 157. | Suisse                                | 171. | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord |
| 158. | Tadjikistan                           | 172. | République-Unie de Tanzanie                         |
| 159. | Thaïlande                             | 173. | Uruguay   |
| 160. | Ex-République yougoslave de Macédoine | 174. | Ouzbékistan   |
| 161. | Timor-Leste                           | 175. | Vanuatu   |
| 162. | Togo                                  | 176. | Venezuela (République bolivarienne du)              |
| 163. | Tonga                                 | 177. | Viet Nam  |
| 164. | Tunisie                               | 178. | Yémen   |
| 165. | Turquie                               | 179. | Zambie  |
| 166. | Turkménistan                          | 180. | Zimbabwe  |
| 167. | Tuvalu                                |      |   |
| 168. | Ouganda                               |      |   |

*Annexe II***LISTE DES STRATÉGIES ET PLANS D'ACTION NATIONAUX POUR LA DIVERSITÉ  
BIOLOGIQUE REÇUS PAR LE SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ  
BIOLOGIQUE ENTRE LE MOIS D'OCTOBRE 2010 ET LE 3 MARS 2016**

- |     |  |     |                    |
|-----|--|-----|--------------------|
| 1.  | Afghanistan                                | 22. | El Salvador        |
| 2.  | Antigua-et-Barbuda                         | 23. | Egypte             |
| 3.  | Arménie                                    | 24. | Guinée équatoriale |
| 4.  | Australie                                  | 25. | Erythrée           |
| 5.  | Autriche                                   | 26. | Estonie            |
| 6.  | Bélarus                                    | 27. | Union européenne   |
| 7.  | Belgique                                   | 28. | Finlande           |
| 8.  | Bénin                                      | 29. | France             |
| 9.  | Bhoutan                                    | 30. | Gambie             |
| 10. | Botswana                                   | 31. | Géorgie            |
| 11. | Burkina Faso                               | 32. | Allemagne          |
| 12. | Burundi                                    | 33. | Grèce              |
| 13. | Cameroun                                   | 34. | Guatemala          |
| 14. | Tchad                                      | 35. | Guyana             |
| 15. | Colombie                                   | 36. | Hongrie            |
| 16. | Congo                                      | 37. | Inde               |
| 17. | Côte d'Ivoire                              | 38. | Iraq               |
| 18. | République populaire démocratique de Corée | 39. | Irlande            |
| 19. | Danemark                                   | 40. | Italie             |
| 20. | Dominique                                  | 41. | Japon              |
| 21. | République dominicaine                     | 42. | Jordanie           |
|     |  | 43. | Kirghizistan       |

- |     |                       |     |  |
|-----|-----------------------|-----|--|
| 44. | Lettonie              | 71. | Seychelles   |
| 45. | Liechtenstein         | 72. | Slovaquie  |
| 46. | Madagascar            | 73. | Afrique du Sud   |
| 47. | Malawi                | 74. | Espagne  |
| 48. | Malaisie              | 75. | Soudan   |
| 49. | Maldives              | 76. | Suriname   |
| 50. | Mali                  | 77. | Suisse   |
| 51. | Malte                 | 78. | Timor-Leste  |
| 52. | Mauritanie            | 79. | Togo   |
| 53. | Mongolie              | 80. | Tuvalu   |
| 54. | Myanmar               | 81. | Ouganda  |
| 55. | Namibie               | 82. | Émirats arabes unis                                    |
| 56. | Népal                 | 83. | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et<br>d'Irlande du Nord |
| 57. | Pays-Bas              | 84. | République-Unie de Tanzanie                            |
| 58. | Nicaragua             | 85. | Uruguay  |
| 59. | Niger                 | 86. | Venezuela (République bolivarienne du)                 |
| 60. | Nigeria               | 87. | Viet Nam   |
| 61. | Niue                  | 88. | Zambie   |
| 62. | Norvège               | 89. | Zimbabwe   |
| 63. | Pérou                 |     |  |
| 64. | Pologne               |     |  |
| 65. | Qatar                 |     |  |
| 66. | République de Corée   |     |  |
| 67. | République de Moldova |     |  |
| 68. | Saint-Kitts-et-Nevis  |     |  |
| 69. | Sénégal               |     |  |
| 70. | Serbie                |     |  |

